

先嚴陳公堯典忠勞歸主經於主後一九八一年一月廿八日下午二時假座哥華 GLENHAVEN 殯儀館行安息禮拜隨後發引 FORESCOT LAWN 墓園安葬荷承

助主內弟兄姊妹丈親戚友朋好同室
同學惠予慰問賜贈博懷化園親愛酬
禮及執紼高誼降情感叙五內謹此申

元配【杜青華】
子明志（永祥）
【永瑞】
女【端儀】
端品 埧林國鑾
端莊
端方 埧俞關良
端麗 埧呂世宗
端正
男女外孫十名

同敬啓

厚惠芳名 恕未備載

弟婦岑氏
 任池歲
 任婦吳氏
 任孫男少華少強
 任孫女少萍
 任孫女婿馬國鴻
 同叩謝
 厚惠芳名 恕不另錄

St. Vancouver, B.C.
屋主自賣
 兩睡房另土庫兩睡房姻親聯組，
 各項均便，取價四萬九千九百元
 位於 • 3327 East 26 Ave 電話
 266-8531 或 327-
 6659

新屋建築家自賣
位於 963 Collinson 三十四街夾
乃街，三睡房，半土庫，取價七
萬七千九百元。電話：278-
1642

新淨土庫出租

一房一廳各樣齊備廚廁俱新交通
方便房租相宜。電話：8741

0006

水電暖氣工程

專門按裝修理水喉電火暖氣工程

價錢相宜 電話 298 - 8824 或 2254 - 9890

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.
Tel. 684-4428 255-6010

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
50 Main Street, Vancouver, B.C.
681-8531

華高雲 大拿加
記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4. B. C.
Phone: 685-9742

佳仕拿

靚車

華人經理
羅志明
先生

JIM LAWSON
接洽

197

NEW YORKER
CORDOBA
HORIZON
COLT

NEW PORT
LEBARON
VOLARE
CARAVELLE

SAPPORO
ARROW
DODGE VAN &
TRUCK

Plymouth
CHRYSLER
Divisions
Dodge Ram
PACIFIC DIVISION

KINGSWAY PLYMOUTH CHRYSLER LTD.

7th AVENUE & KINGSWAY AT MAIN VAN. B.C.

Phone: **872-8811**

加華廣告公司 669 0808

冬節酬賓
大減價
所有商品 燒烤肉食
一律九折優待
一連四天
由十二月七日星期四起
至十二月十日星期日止
白米冰蝦除外
減價期間 恕不送貨

大量進口
精選品種
冰霜凍蝦
海產什貨
一應俱備
專營批發
各式西土
靚龍蝦尾
酒樓用具
歡迎惠顧

地址：加拿大溫哥華法蘭士街四九〇號

電話：六八四一四四二八
二五五一六〇一〇

遠近寄貨
無任歡迎

大量進口：

電鍍腳，防火板面「麻雀枱」，「熨衫架」，北京「鋼摺椅」款式新穎，開摺方便，質料上乘，價格公道，歡迎選購。

冬節大減價七天
三十日至十二月六日
減價期間 恕不送貨

庚利公司
GANGLEY TRADING
 LTD
 Import-Export Wholesale-Distributors
 777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
 Phones—687—2651—687—2652

專營國產商品
 大量進口批發
 全加總代理：
 中國冰霜大明蝦
 梅林牌罐頭磨菇
 象山牌罐青刀豆

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
 電話: 278-2994
 270-1971
 或 683-4618

(一) 新屋三間在緬街夾卅五街地平正在建築
 中三睡房約千三尺開價八萬餘
 (二) 新二六號四十二街近域多利士德古廿
 四年新共四睡房保養良好
 (三) 乃近四十九街廿餘年新士德古二睡房土
 庫睡房土庫睡房廚廁五萬餘元
 (四) 華埠新建 *Townhouse* 三間有土庫設計
 美觀實開價四萬九。
 (五) *Turner* 近域多利觀士德古兩睡房另地
 庫有廳房可出租。開價五萬餘，可領津貼。
 (六) 本汝比二年新大辣三睡房土庫完成有廳
 房浴室設計漂亮好景繳八萬三千五。

一年新兩睡房，八組柏文，廿三萬五千。
 一年新兩睡房，八組柏文，廿三萬五千。
 銀高價收買香港商業樓，柏文樓，
 切手續本地辦妥，歡迎來電詢問。

柏文新盤

馮 沾 (Jim Fong)
Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
 : 733-4736
 733-0103 公司: 736-3881
 理買、賣一切地產物業，免費估價)

房 屋

- ▲六年新屋，三房，另土庫有三房，浴室，廚具等。八萬九千。
- ▲實淨三房，兩副浴室，雙車房，熱水暖氣，七萬二千五。
- ▲保養良好九成新，五大睡房，三副浴室，二五多房。
- ▲三房石屎牆另土庫完成，近域多利街五萬七千。
- ▲東區靚新屋多間，由七萬五至八萬多。

投資商業樓、柏文樓、生意

- ▲西區八組入息屋，位於工業地區，年收二萬五千，開價十九萬二千。
- ▲十二年商業樓，政府酒房租客，十七萬二千。
- ▲一年新商業樓，大舖位及六組柏文，緬街廿七街，卅多萬。
- ▲三層商業樓，緬街及廿九街，廿七萬多。

雲高
豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
42 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

大幫運到

天津雪梨
維力炸醬麵
星加坡蝦湯麵
泰國幼條沙河粉
五十磅台灣味精

台灣生力麵
星加坡咖厘麵
星洲亞三叻沙麵
泰國粗條沙河粉

大量應供

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

澄麵粉上市

電話 687-3316 利安旅行社

最佳保證!

合格為

省政府旅遊事業
註冊會員 No. 316-1

RIGHT ON TRAVEL INC.

Suite 3, Ford Building,
193 E. Hastings Street
Vancouver, B.C.
Canada V6A 1N7
吉士定東街及滿街
福特大廈閣樓

來回
特價
機票

R

利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號（正舖右鄰）
電話：六八一・一〇二二
本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子
磅秤量，極為準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

利僑公司
Lekiu Importing Co.
256-262E. Pender St, Vancouver, B.C.
Phone: 683-7451

大批運到

樽庄珠江牌生抽王
樽庄珠江牌老抽王
膠桶庄草菇老抽
中國竹蔗茅根精
中國上海菊花精

批發零沽一律歡迎

國信公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244

新到大幫

台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣廿安罐頭茄枝
台灣廿安罐頭馬蹄
台灣十二安寶鮑魚
台灣十二安粟米仔
自浸藥材海狗鞭酒

會發興

客占批發 無任歡迎

梁
LEE
254-1203
254-6816

祺
KEE
Phonetic
254-6816

承接土木工程

商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小
間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔
及熱氣滙青混沙平頂天窗，一律接辦。

如蒙利用，免費估價。

地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四一六八一六。
二五四一一二〇三。（夜用）